



English version user manual: <http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf>

Spécification de la version française: <http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf>

Manual de Usuario en Versión Española: <http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf>

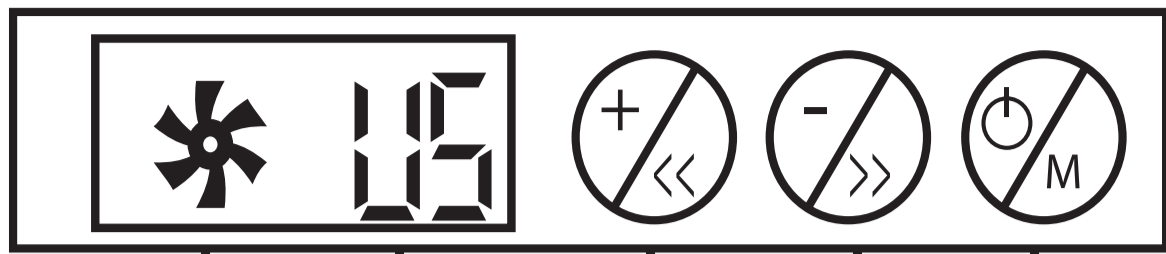
Deutsche Versionsspezifikation: <http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf>

Versió italiana: <http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf>

日本語: <http://www.topmate.cc/user-manual/c5.pdf>

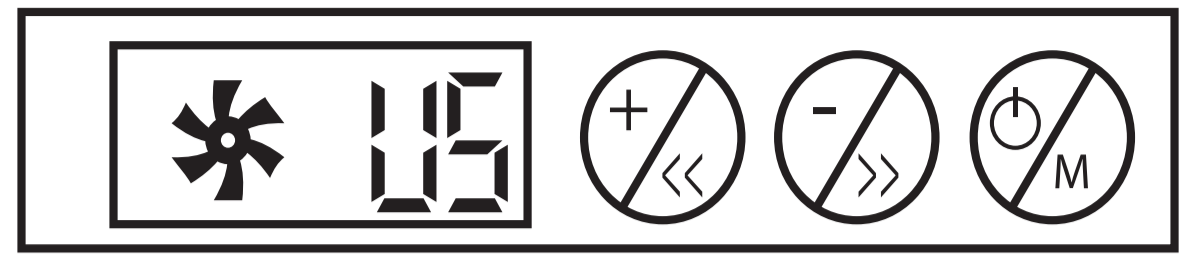


How to use

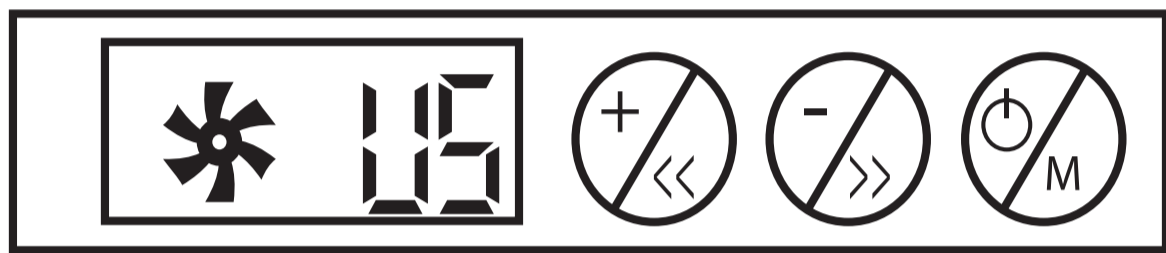


1 | 2 | 3 | 4 | 5

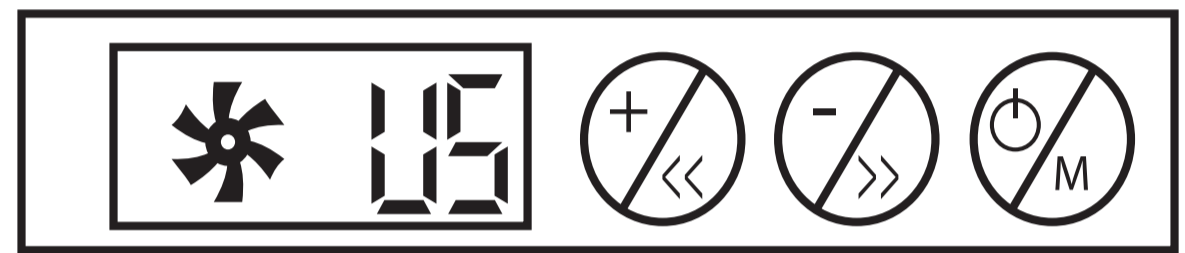
- 1 is fan indicator
- 2 is gear indicator
- 3 is for increasing the fan speed
- 4 is for decreasing the fan speed
- 5 is on/off button & mode selection



Press +/- to increase or decrease the fan speed



1. The cooler will work once connected with notebook by USB cable.
2. Short press the on/off button to open or close the cooler.



Long press + button to turn off the decorative light

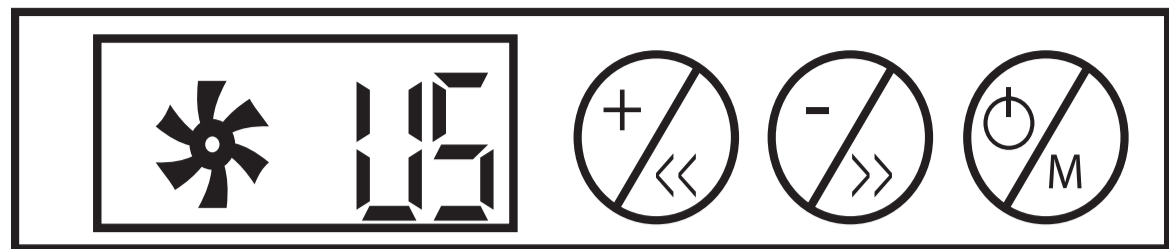


- Long press the on/off button for 1.5 seconds to select the working mode
- 1) Long press once for 1.5 seconds, the large fan will work.
 - 2) Long press another 1.5 seconds, the four small fans will work.
 - 3) Then long press 1.5 seconds again, the five fans will work together.

USB Interface

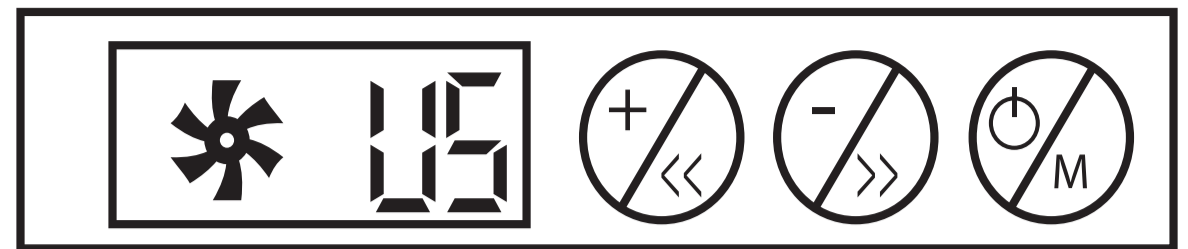


使い方

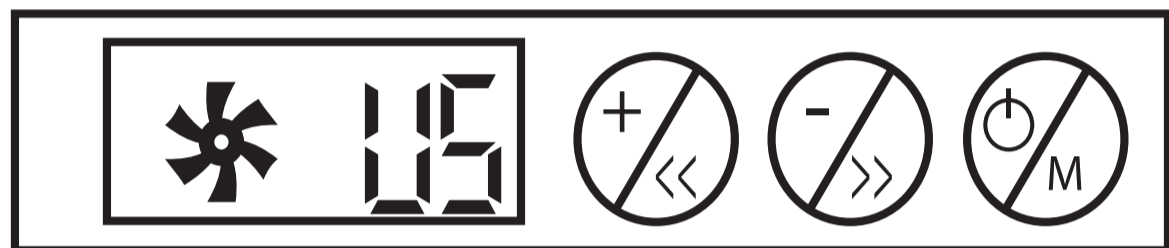


1 | 2 | 3 | 4 | 5

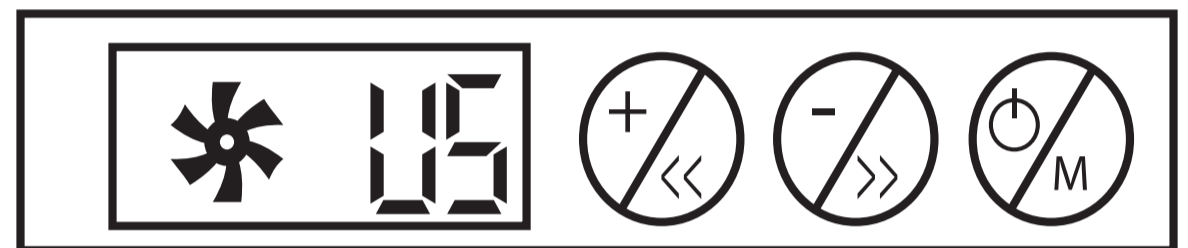
- 1はファンインジケータです
- 2はギアインジケータ
- 3はファン速度を上げるためのものです
- 4はファン速度を下げるためのものです
- 5はオン/オフボタン&モード選択です



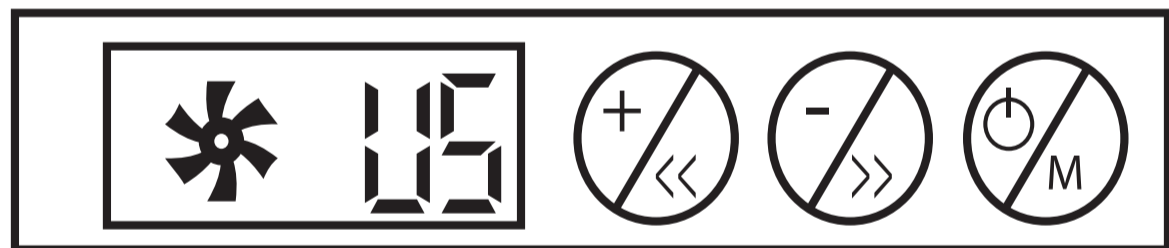
+/-を押してファン速度を増減します



- 1.クーラーは、USBケーブルでノートブックに接続すると動作します。
- 2.オン/オフボタンをすばやく押して、クーラーを起動または停止します。



+キーを長押しして装飾ライトをオフにします

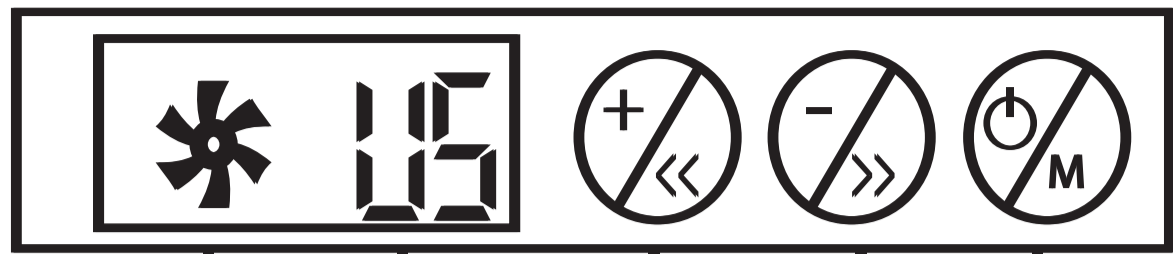


- オン/オフボタンを1.5秒間長押しして、作業モードを選択します
- 1) 1.5秒間1回長押しすると、大きなファンが作動します。
 - 2) さらに1.5秒長押しすると、4つの小さなファンが作動します。
 - 3) 1.5秒長押しすると、5人のファンと一緒に動作します。

USBコネクター

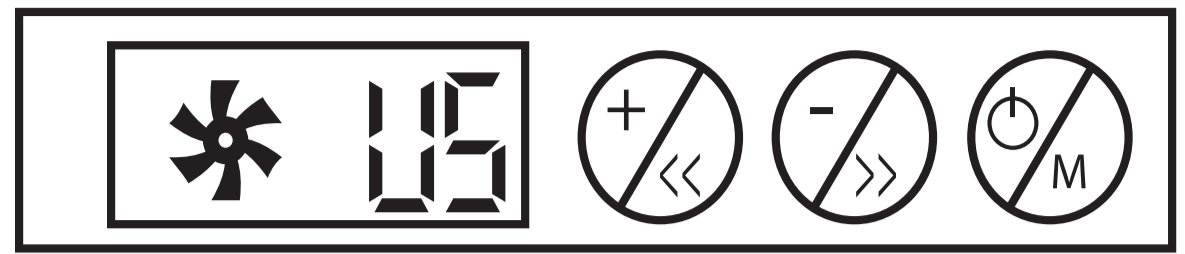


Cómo utilizar

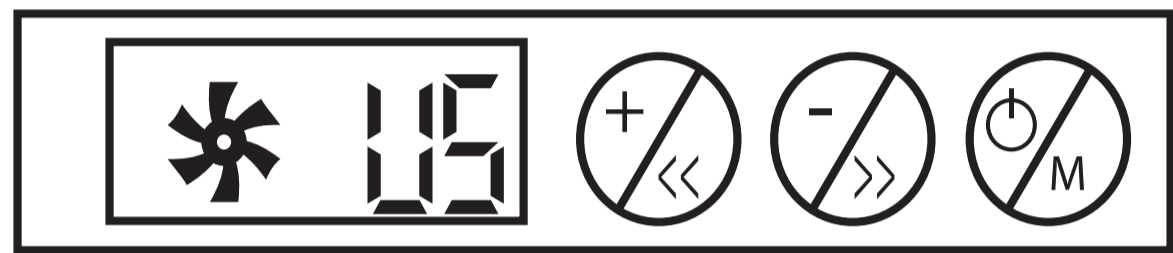


1 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

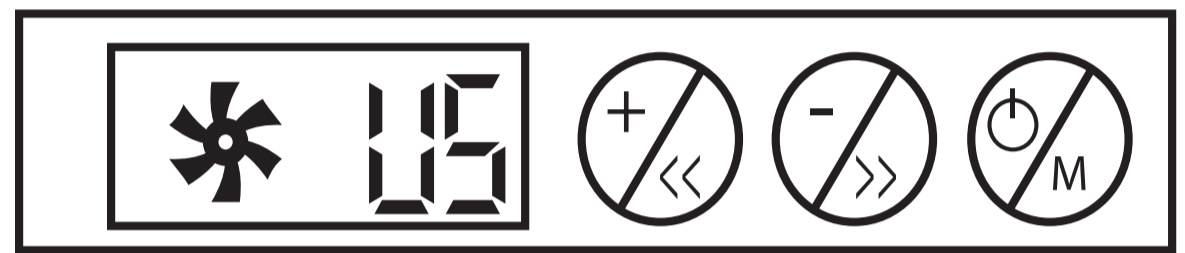
- 1 es indicador de ventilador
- 2 es indicador de marcha
- 3 es para aumentar la velocidad del ventilador
- 4 es para disminuir la velocidad del ventilador
- 5 es botón de encendido / apagado y selección de modo



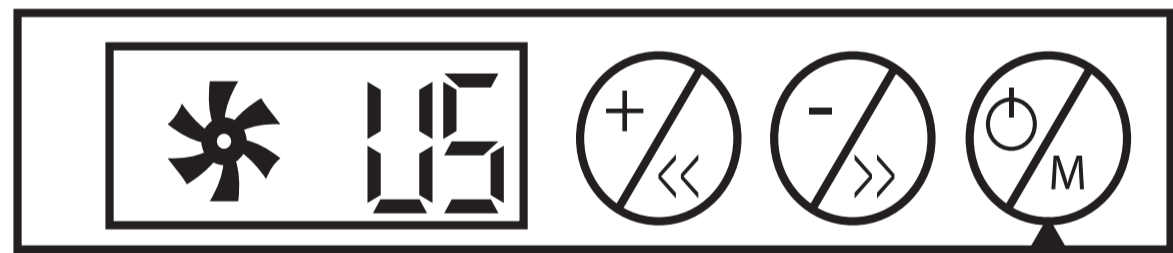
Presione +/- para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador



1. El enfriador funcionará una vez conectado con el portátil por cable USB.
2. Presione rápidamente el botón de encendido / apagado para encender o apagar el enfriador.



Mantenga presionada la tecla + para apagar la luz decorativa

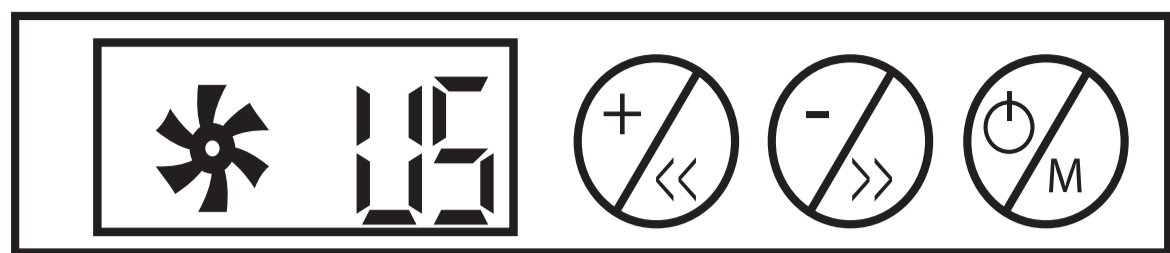


- Mantenga presionado el botón de encendido / apagado durante 1.5 segundos para seleccionar el modo de trabajo
- 1) Mantenga presionada una vez durante 1.5 segundos, el ventilador grande funcionará.
 - 2) Mantenga presionado otros 1.5 segundos, los cuatro pequeños ventiladores funcionarán.
 - 3) Luego, presione prolongadamente 1.5 segundos nuevamente, los cinco ventiladores trabajarán juntos.

Conectores USB

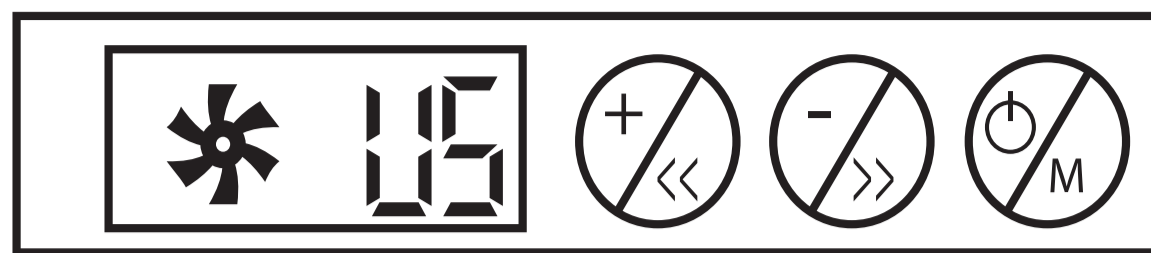


Как пользоваться

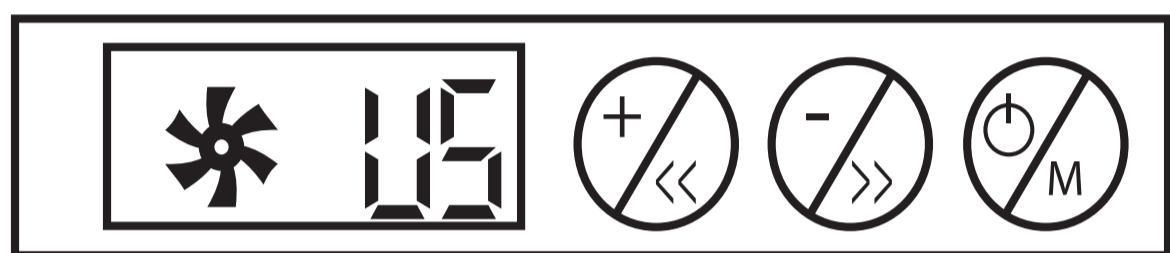


1 | 2 | 3 | 4 | 5

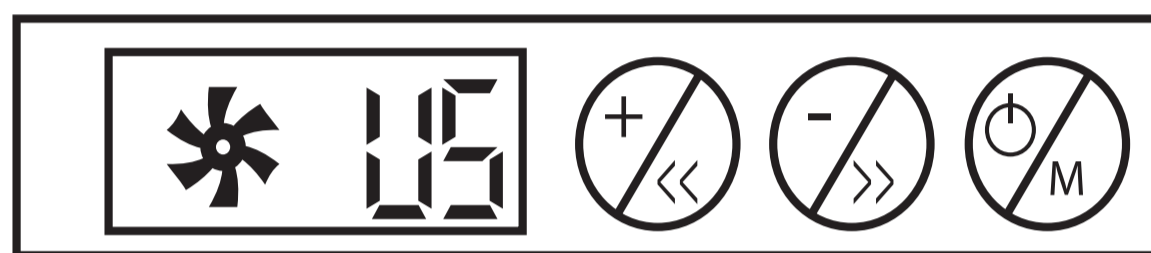
- 1 индикатор вентилятора
- 2 индикатор передачи
- 3 для увеличения скорости вентилятора
- 4 для уменьшения скорости вентилятора
- 5 кнопка включения / выключения и выбор режима



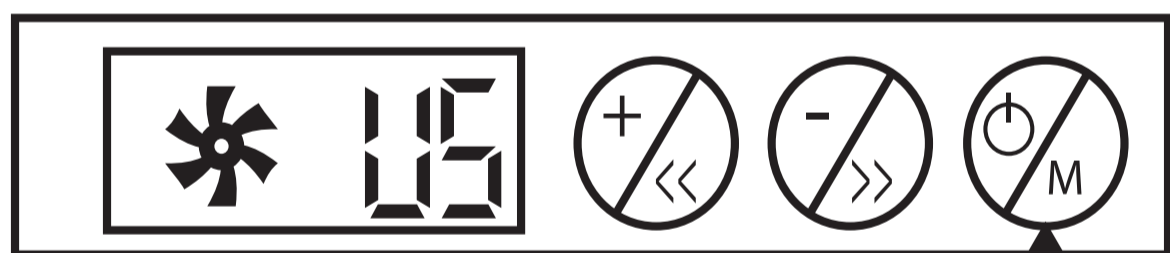
Нажмите +/- для увеличения или уменьшения скорости вентилятора



1. Кулер будет работать после подключения USB-кабеля к ноутбуку.
2. Быстро нажмите кнопку включения / выключения, чтобы включить или выключить кулер.



Длительное нажатие кнопки +, чтобы выключить декоративный свет



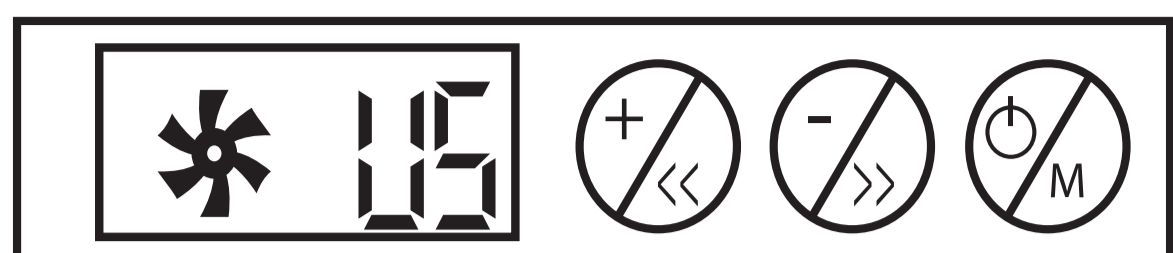
Длительно нажмите кнопку включения / выключения в течение 1,5 секунд, чтобы выбрать режим работы

- 1) Длительное нажатие один раз в течение 1.5 секунд, большой вентилятор будет работать.
- 2) Длительное нажатие еще 1,5 секунды, четыре маленьких вентилятора будут работать.
- 3) Затем снова нажмите и удерживайте 1,5 секунды, и пять вентиляторов будут работать вместе.

Conectores USB

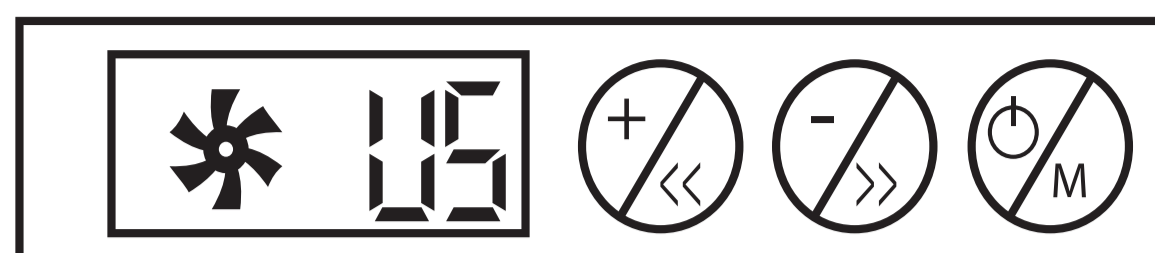


Come usare

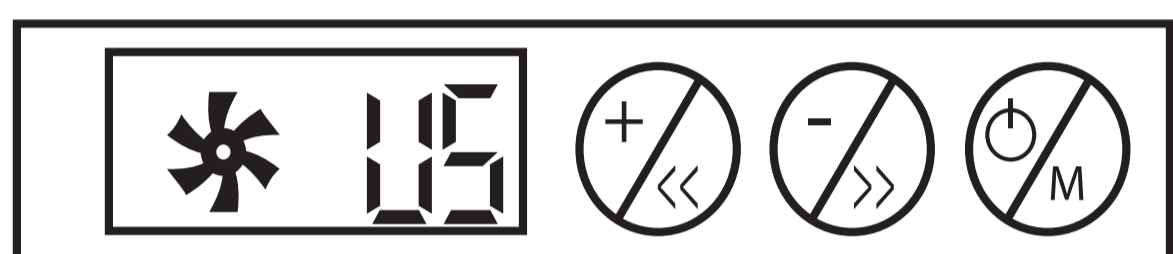


1 | 2 | 3 | 4 | 5

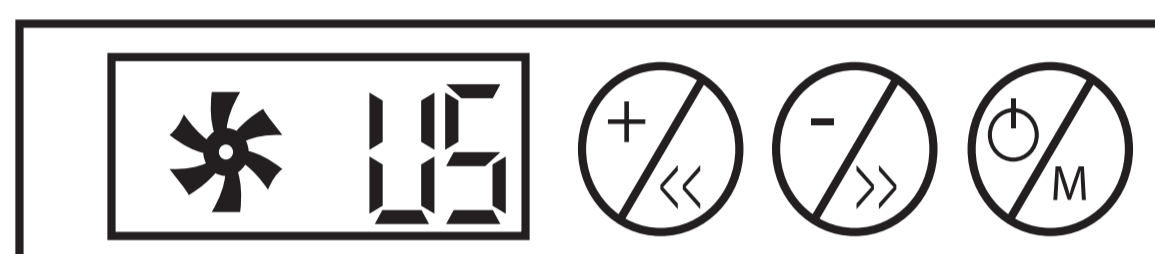
- 1 è l'indicatore della ventola
- 2 è l'indicatore di marcia
- 3 serve per aumentare la velocità della ventola
- 4 serve per ridurre la velocità della ventola
- 5 è il pulsante on / off e la selezione della modalità



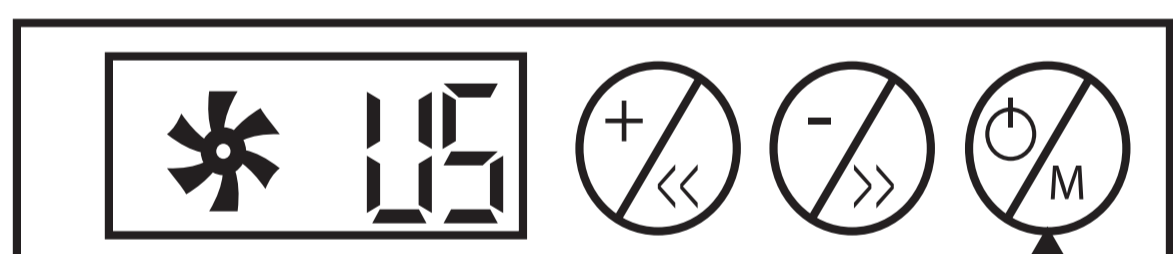
Premere +/- per aumentare o ridurre la velocità della ventola



- 1. Il dispositivo di raffreddamento funziona una volta collegato al notebook tramite cavo USB.
- 2. Premere rapidamente il pulsante on / off per avviare o chiudere il dispositivo di raffreddamento.



Premere a lungo il tasto + per spegnere la luce decorativa

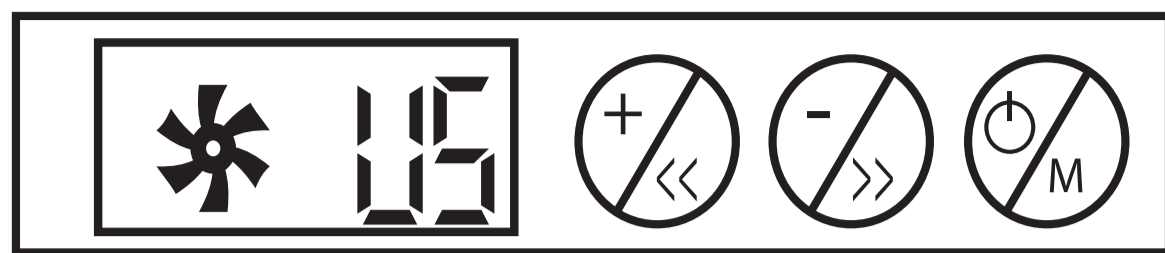


- Premere a lungo il pulsante on / off per 1.5 secondi per selezionare la modalità di lavoro
- 1) Premere a lungo una volta per 1.5 secondi, la grande ventola funzionerà.
 - 2) Premere a lungo per altri 1.5 secondi, le quattro piccole ventole funzioneranno.
 - 3) Quindi premere nuovamente a lungo 1.5 secondi, i cinque fan lavoreranno insieme.

Connettori USB

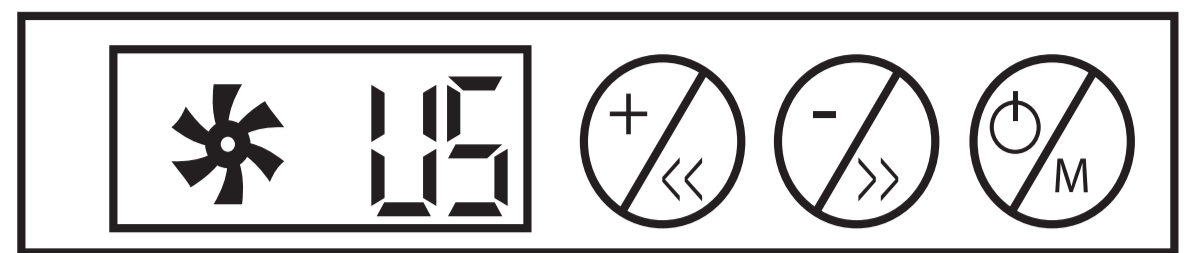


Wie benutzt man

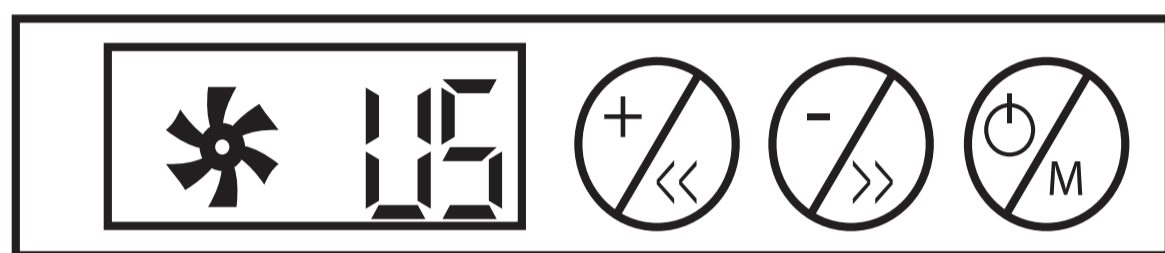


1 | 2 | 3 | 4 | 5

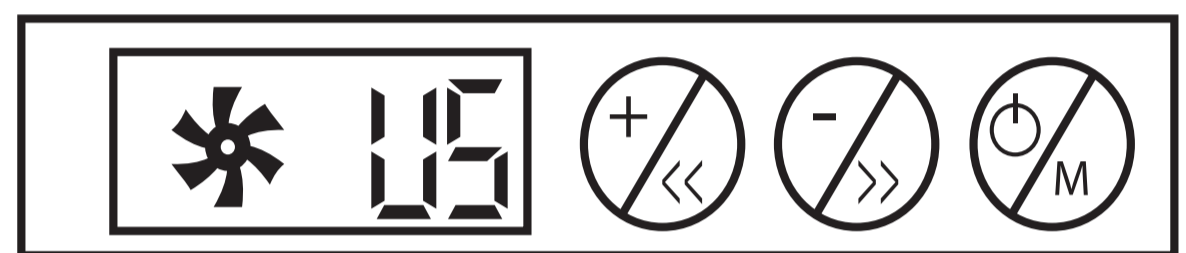
- 1 ist die Ventilatoranzeige
- 2 ist die Ganganzeige
- 3 Zur Erhöhung der Lüfterdrehzahl
- 4 ist die Ein / Aus-Taste Modus-Auswahl
- 5 ist Ein / Aus-Taste & Modusauswahl



Drücken Sie +/-, um die Lüftergeschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern



1. Der Kühler funktioniert, sobald er über ein USB-Kabel mit dem Notebook verbunden ist.
2. Drücken Sie schnell die Ein / Aus-Taste, um den Kühler zu starten oder zu schließen.



Drücken Sie lange die Taste +, um das dekorative Licht auszuschalten

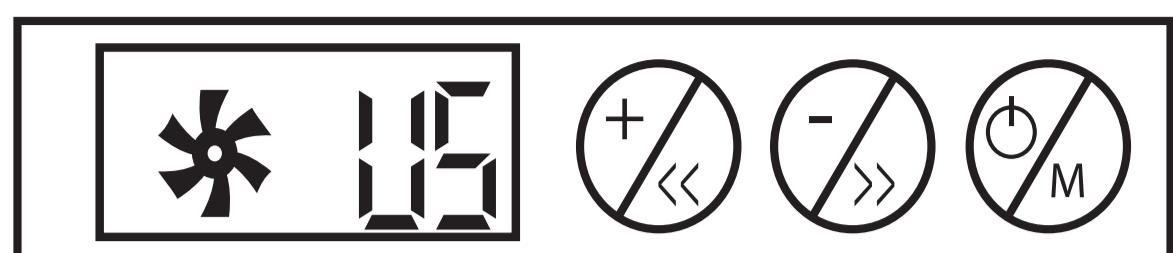


- Drücken Sie die Ein / Aus-Taste 1.5 Sekunden lang, um den Arbeitsmodus auszuwählen
- 1) Drücken Sie einmal 1.5 Sekunden lang, der große Lüfter funktioniert dann.
 - 2) Drücken Sie noch 1.5 Sekunden lang, die vier kleinen Lüfter funktionieren.
 - 3) Drücken Sie dann erneut 1.5 Sekunden lang, und die fünf Lüfter arbeiten zusammen.

Anschlüsse USB

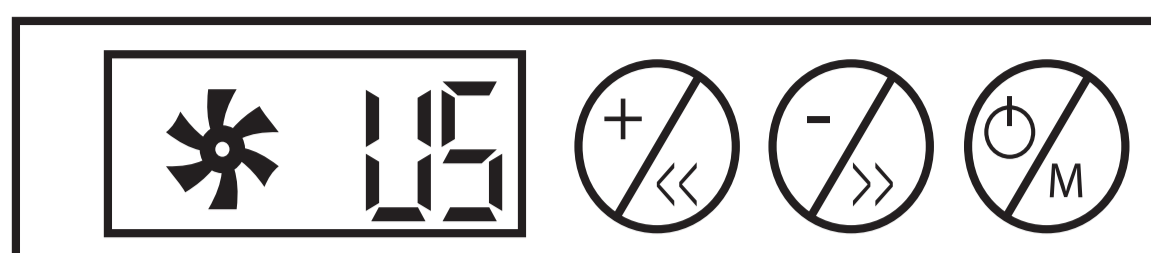


Comment utiliser



1 | 2 | 3 | 4 | 5

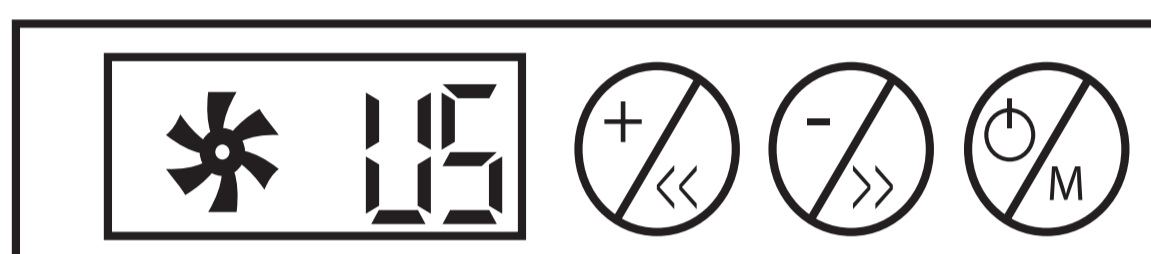
- 1 est un indicateur de ventilateur
- 2 est l'indicateur de vitesse
- 3 est pour augmenter la vitesse du ventilateur
- 4 est pour diminuer la vitesse du ventilateur
- 5 est le bouton marche / arrêt et la sélection du mode



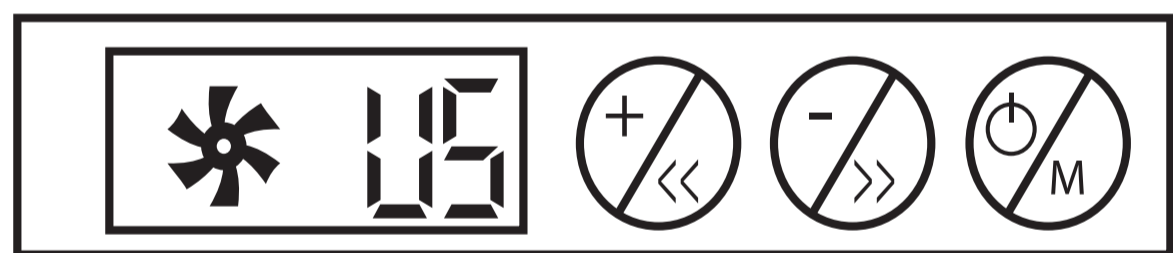
Appuyez sur +/- pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur



1. Le refroidisseur fonctionnera une fois connecté au portable par USB.
2. Appuyez rapidement sur le bouton marche / arrêt pour démarrer ou fermer le refroidisseur.



Appuyez longuement sur la touche + pour éteindre la lumière décorative



- Appuyez longuement sur le bouton marche / arrêt pendant 1.5 seconde pour sélectionner le mode de travail
- 1) Appuyez longuement une fois pendant 1.5 seconde, le grand ventilateur fonctionnera.
 - 2) Appuyez longuement encore 1.5 seconde, les quatre petits ventilateurs fonctionneront.
 - 3) Ensuite, appuyez de nouveau longuement sur 1.5 seconde, les cinq ventilateurs travailleront ensemble.

Connecteurs USB

